

aber bei der Analyse der vom Konzil verwerteten und von ihm selbst festgestellten Quellen hat sich Werminghoff keine allzu große Mühe gegeben¹⁵³. Als Beleg soll eine Stelle dienen, die zugleich zeigt, wie Text- und Quellenkritik einander bedingen und bisweilen nur beide für die richtige Textkonstituierung sorgen können.

Es handelt sich um einen Passus aus c. 6 der *Institutio sanctimonialium*, der in der Edition folgendermaßen lautet: ...*virgines die noctuque sine ullo temporis intervallo meditantur*. Sequitur: *Quae Domini sunt, quomodo placeat Deo*.

Im Variantenapparat vermerkt Werminghoff dazu, in M1 sei *Sequitur* getilgt und *Quae Domini sunt* fehle in W an dieser Stelle und sei „per errorem“ nach *corpore* eingefügt worden¹⁵⁴. Das ist in der Tat so, W liest ... *intervallo meditantur. Sequitur. Quomodo placeat deo*, und der Halbsatz *quae dei sunt* steht grammatikalisch und von der Sache sinnlos an ganz unpassender Stelle. Was M1 angeht, so ist dort *sequitur* unter-

ist Moral. Lib. 36, 30 (ed. Marcus ADRIAEN, CC 143B, 1985) S. 1309,8-10: ... *quia saepe qui iubentis verba non audiunt, ferientis verberibus admonentur, ut ad bona desideria saltem poenae trahant, quos praemia non invitant*. – S. 414,8-10: *sicut traditum est a sanctis patribus*: gemeint ist Isidor von Sevilla, *De ecclesiasticis* XII, 2 (ed. Christopher LAWSON, CC 113, 1989) S. 71,8-72,1: *Ex hoc veteri more Ecclesia sumpsit exemplum nutriendi psalmistas, quorum cantibus ad effectum Dei mentes audientium excitentur. Psalmistam autem et voce et arte praeclarum illustremque esse oportet, ita ut oblectamento dulcedinis animos incitet auditorum*. – S. 435,21-22: Die Sentenz *illius sanctissimi viri*: „*Prout continueris ventrem, ita et venenosos motus eius*“, stammt aus den Sentenzen des Sextus: Nr. 240: *Prout continueris ventrem, ita et venerios motus* (The Sentences of Sextus: A contribution to the history of early Christian ethics, ed. Henry CHADWICK, 1959, S. 40; Versio digitalis: http://www.fh-augsburg.de/~harsch/Chronologia/Lspost02/Sextus/sex_ench.html). – S. 446,14-15 (Inst. sanctimonialium c. 10): Es handelt sich um Hieronymus, *Comment. in Ezechielem* VIII, 26, 18 (ed. F. GLORIE, CC 75/1, 1964) S. 354,642-643: *cavendumque est et semper timendum, ne veterem gloriam et solidam firmitatem unius horae procella subvertat*. – Das Hieronymus-Zitat S. 448,14 (... *illud Hieronymi: Sufficit, inquit, unicuique sua plangere, non aliena carpere*) ist im ersten Teil satzenartig umgebogen und geht letztlich auf Hieronymus, *Ep. ad Augustinum* 102, 2 (CSEL 55, ed. Isidor HILBERG, editio altera supplementis aucta 1996) S. 235,20-21 zurück: *sufficit enim mihi probare mea et aliena non carpere*.

153) Abzusehen ist von dem Nachweis, dass Taio von Saragossa für die Zitate aus Gregor d. Gr. verwendet wurde, vgl. WERMINGHOFF, Die Beschlüsse (wie Anm. 10) S. 616 ff., vgl. im übrigen die S. 612 ff. gebotene tabellarische Übersicht. Vgl. auch MGH Conc. 2/1 S. 309,35-36: „porro in capitibus 1-113, 126-130 ad textum intellegendum et purgandum eorum fontes ibi solummodo inspeximus, ubi libri scripti non sufficebant“.

154) MGH Conc. 2/1 S. 438,31-33 mit den entsprechenden Angaben im Apparat.